

Velkommen til Hvidovre Stadion



PROGRAM

1. division 1982

HIF - LYNGBY



3 kr.



adidas®

Toms
CHOKOLADE

YANKIE *Bar*

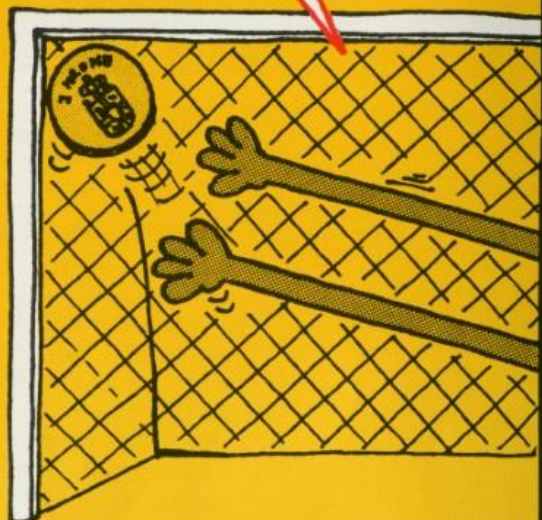
Strandmark Afd.,
Frihedens Butikcenter,
tlf. 78 81 33

Hvidovre-Syd Afd.,
Hvidovrevej 253,
tlf. 78 26 12

Hvidovre Afd.,
Hvidovrevej 103,
tlf. 75 15 21



**Få økonomien i topform
i Bikuben**



KONTAKTLINSER!!!



J. Cornelius-Knudsen
Frihedens Butiks Center
Strandmarksvej 20
Tlf. 78 46 45

sportsfolk
ta' cyklen

Cykelhuset

CENTRAL

v/ Arvid Sørensen

HVIDOVREVEJ 251 - TLF. 78 10 37

BAGGER

Frihedens Butikscenter TLF. 49 07 11

Radio • TV • Video
Båndoptagere
Stereo • Hi-Fi
Pladebar

Bagger Radio
Frihedens Butikscenter
Strandmarksvej 20 *49 07 11



HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
Hvidovre Stadion
Sollentuna allé 1-3
2650 Hvidovre
Telefon: 78 17 72

Bestyrelsen:

Sven Christensen, formand
Svend Hyldgård, næstformand
Henning Hebo, kasserer
Poul Odér, Sekretær
Kurt Antonsen, seniorformand
Thorvald Jensen, ungdomsform.
Poul Larsen, bestyrelsesmedl.
Preben Kolind, Spillerrep.
N.E. Madsen, NAFU-formand

Forretningsfører:
Niels Nielsen

Træner: John Sinding
Assistent: Finn Enegård
Holdleder: Finn Cyril
Massør: Benny Krogh
Læge: Niels Westergård
Materiale: Jens Hauge

NAFU:

N.E. Madsen, formand
Niels Nielsen
Kurt Antonsen
Elo Hemstad
Sven Christensen
Henning Hebo

Speakertjenesten:

49 18 04
Johnny Toft Sørensen

Programredaktion:

Finn Cyril
Kim Madsen

Annoncer:

Preben Knak 49 02 52
Finn Cyril 78 35 85

Garantklubben
»Det Gule Kort«:
Bøje Sandgård
Underholdning:
Ib Christiansen

HIF's Fodboldvenner

Formand: Ivan Jakobsen

Forside: Henrik Jensen
scorer det afgørende mål
til 1-0 i sidste års opgør
mod Næstved.



Om otte dage afgøres det om Michael Christensen skal opereres.

Velkommen til sæson 1982

Så byder HIF tilskuerne og Lyngby Boldklub velkommen til årets første kamp på Hvidovre Stadion. Det er på en måde ærgeligt, at de to hold allerede så tidligt på sæsonen skal møde hinanden. Tidligere år, har jo tydeligt fortalt at i sommervarmen spiller de to hold godt og at der så kommer mange tilskuere, men sådan skal det ikke være i år.

Det lover godt

At Lyngby og Hvidovre spillede 2-2 mod henholdsvis Vejle og Kolding, ser jo lovende ud set med publikums øjne. Men for Hvidovres chancer, ser det knapt så lovende ud. Mange skader har plaget os, i hele træningsperioden og vi har ikke på noget tidspunkt, spillet en træningskamp med et vi selv kalder, stærkeste opstilling. Til gengæld har vi så fået prøvet mange nye spillere og her ser det ganske lovende ud. Unge Jan Verner Hansen fra Herfølge, fik lidt af et gennembrud i Kolding og ham bliver publikummet præsenteret for, uanset hvor mange af vores skadede spillere, der bliver klar.

Hvem og hvormange?

Dagens resultat bliver i allerhøjeste grad afhængig af, om Hvidovres anfører Michael Christensen, Børge Nielsen, Michael Maniche samt Sten Hansen bliver deres skader kvit. Der skal ske mirakler, hvis alle fire bliver i orden, men at tro på Børge Nielsen og Steen Hansen bliver klar, er rimeligt.

Lyngby er trætte af HIF

Der er ingen tvivl om at Lyngbys talenter er godt trætte af Hvidovre, hvilket vi så i vinterens træningskamp, der blev noget af en barsk affære, hvilket det måske også bliver idag, men en ting er sikkert, det bliver underholdende.

Finn Cyril

Kampens
sponsor:



SOLLENTUNA ALLE 2650 HVIDOVRE TLF. (01) 49 18 02

Stadion Restauranten

Byens bedste
spisested . . .
ELVIN BLANKENSTEINER



HELGE HANSEN

Murermester & entreprenør ApS

Jord-, kloak-, beton- og murerarbejde

Vi udfører:

Fag-entrepriser . Vedligeholdelse
Hoved- og total-entrepriser

HELGE HANSEN

Tistrupvej 2 . 01-78 71 04 . 78 76 84

maler du selv?

- så vil du sikkert sætte pris på at kunne købe Flügger maling, som kan købes direkte hos os. Det er den kvalitet, vi malere selv anvender og har gode erfaringer med. Har du også brug for et par gode råd, så giver vi gerne nogle professionelle tips. Kom og lad os snakke om det.

Flügger byggefinish

**Malerfirma
Bengt Petersen ApS**

Hvidovrevej 286, 2650 Hvidovre.
Tlf. 01 - 78 15 36.
Åben 9-17.30, fredag 9-19,
lørdag 9-13.



HUSK TIPS

Aviser og ugeblade

Busbilleter til Hvidovres
udekampe

STRØGKIOSKEN

v/ E. og A. Jørgensen
Hvidovrevej 261 • 78 25 55



GL. KØGEVEJ 362
TELEFON 78 03 02

Gør som
HVIDOVRE
IDRÆTSFORENING
- kør med

Luksusbusser -
11-58 personer

**Edelskovs
TURISTTRAFIK**

01-68 21 90

SPECIEL HANDICAP-BUS



HIF håber på at kunne præsentere den tidligere
Vanløsespiller Tommy Christiansen for publi-
kum, ses her sammen med Henrik Jensen.

Foto: Bent K. Rasmussen

UGENS KAMPE

Lørdag 3. april

1.div	15.30	B 93 - Næstved
2.div	15.30	GIC - Randers
	15.30	OKS - Avarta
	15.30	Birkerød - Herning

Søndag 4. april

1.div	13.30	Køge - B 1901
	13.30	B 1909 - Esbjerg
	14.00	B 1903 - Kolding
	14.00	Vejle - KB
	16.00	Ikast - OB
	16.00	AGF - Brøndby
	19.00	Hvidovre - Lyngby
2.div	10.30	Frem - Herfølge
	13.30	Helsingør - Skovbakken
	13.30	Kastrup - AB
	13.30	Viborg - Brønshøj
	16.00	Fr.Havn - Fremad A.

Stadion Restauranten

Byens bedste
spisested ...



ELVIN BLANKENSTEINER

SOLLENTUNA ALLE . 2650 HVIDOVRE . TLF. (01) 49 18 02

SPILLER PROFIL



Foto: Bent K. Rasmussen

CLAUS GRANDLUND

25 årige fritidspædagog, startede først i en alder af 16 år som fodboldspiller, efter at have været på Ungdomslandsholdet i håndbold, under Leif Mikkelsen. Som anden års yngling fandt træner Tom Søndergård, Claus i Værløse og fik ham til HIK.

I 1976 blev Claus topscore for hele landet med 26 mål for HIK. Dette flotte resultat fik Claus til at søge til KB, hvor det blev til 12 kampe, men kampen om centerforwardpladsen var for hård, da hverken Niels Christian Holmstrøm eller Bjarne Pedersen godvilligt ville vige pladsen.

Da betalt fodbold blev indført i Danmark, vendte Claus tilbage til HIK, hvor han i 1979 scorede 17 mål, det blev til 21 mål i 1980, samt 16 mål i 1981, så det er en målfarlig herre vi har skrevet kontrakt med.

I november måned var Claus på Sardinien, hos den Italienske 1. Divisionsklub Cagliari i otte dage, hvor han skulle testes. Den første træningsdag, var der 3000 tilskuere, samt fjernsynet tilstede for at se *den blonde bomber*. Det blev ikke til nogen kontrakt denne gang, men manager Riva, har ikke glemt Claus og hvis det bliver til succes i Hvidovre (læs: mange mål) bliver han Italiener. *Finn Cyril.*

KOMMENTAR v/Finn Cyril



Foto: Bent K. Rasmussen

Det var nu rart at komme igang med danmarksturneringen og efter første runde går snakken allerede om hvem der bliver mester og hvem der rykker ned.

Brøndbyernes succes med hele 7-1 over B 1909, er naturligvis det store samtaleemne og vi som naboer, mere en skæver til de store overskrifter, i mandagsaviserne. Og allerede nu må HIF acceptere, at Brøndbyerne er kommet for at blive og hermed basta, selv om det gør lidt ondt på nogle af os, der ikke kan lide gode naboer. Undertegnede byder i hvertfald Brøndbyerne velkommen i den bedste række og ser frem til nogle gode dystre med fodbold i høj-sædet. Jeg tror på en stor publikums opbakning mellem KB, Lyngby, Brøndbyerne og Hvidovres kampe, fordi klubberne ligner hinanden på mange punkter og vil gerne spille angrebsfodbold.

Jeg er ikke i tvivl om, at Brøndbyernes ledelse har skævet til Hvidovre i mange år og har brugt os som model. Nu er det os, der skal skæve til dem, når og hvis de bliver bedere end os, men det vil tvinge os til selvransagelse og det er en sund ting, hvis vi gør det positivt.

Endnu engang velkommen nabo. *Finn Cyril*



du vil
gå godt
i et par
kvali-
tets sko
fra

Leif Sørensen
Bredalsparken
Sko Hvidovrevej 320 . Tlf. 78 27 81



Støtteforeningen med initiativ —
som støtter hele FODBOLDAFDELINGEN

ER DU HIF FAN bør du også have en DM bluse
Kan købes på :

HIF's kontor eller
Stadionrestaurenten

Vi arrangerer naturligvis BUSTURE til divisionsholdets udekampe
SE VORT SKILT PÅ STADION

Bliv medlem : koster kun 20,- kr. pr. år

Kontakt venligst :	Ivan Jakobsen 01 - 78 95 23	Bo Hillinger 01 - 78 17 53
	Berit Lentge 01 - 78 86 84	Jens Peter Poulsen 01 - 78 91 37

E. Christiansen

aut. gas- og vandmester

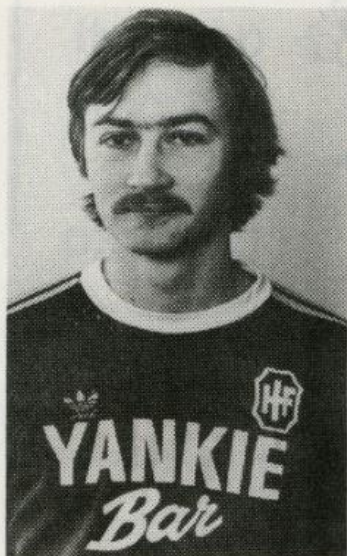
SPØRG
VVS-
FAGMANDEN

Vi installerer og reparerer

- Centralvarme
- Oliefy
- Badeværelser
- Gas
- Vand
- Sanitet

75 12 58 Landlystvej 69

SPILLER PROFIL



BO FOSGÅRD

26 årige Bo Fosgård har Hvidovre været ovre og hente i KB og hermed håber vi at, vi har overført KB's flydende midtbanespil til os. Sidste år hentede vi Klaus Nørregaard tilbage fra KB, men han manglede Bo, så nu da han er kommet tror vi på noget virkeligt godt, takket været dette tandempar.

Bo Fosgård har hele sin ungdomstid været i Rødovre Boldklub, hvor han som drengespiller nåede at blive Københavns-mester. Som junior- og ynglingspiller var han med til at blive pokalvinder.

På Rødovres førstehold var han med til vinde Danmarks-serien og de to følgende år, spillede Bo i 3. division, inden han skiftede til KB.

Det blev til en sølvmedalje i KB i 1979 og guldvinder i 1980, så det er en vindertype vi har fået til Hvidovre, hvor han med sit hurtige antrit og store boldsikkerhed, samt lange chance-skabende afleveringer, meget hurtigt vil sætte sit præg på vores opspil.

Bo hjælper til i sin fars entreprenørfirma om sommeren og virker som lærevikar i Rødovre om vinteren, hvor han har matematik som hovedfag.

Finn Cyril.

Foto: Bent K. Rasmussen

Esso Bistro



Spis nemt

Hyggeligt

og

Billigt

NETTOP NU

Højrebsbøf

med mixet

grøntsalat og

bagt kartoffel og

bernaissauce

Kettevej 4

Tlf. (01) 49 82 22

48⁵⁰

SELSKABSLOKALER fra 10-250 pers.

Bruggen

Winner. Skabt af sportsfolk til sporten.

Winner. Nyt stort sportsnavn.
Professionelt så det ses og føles.
Alt i tøj, sko og rekvisitter.

Dækker alle sportsgrene
- også trim og jogging. Bedste kvalitet
hele vejen igennem.
Skabt i samråd med elite-
sportsfolk.

KVICKLY

HVIDOVREVEJS BUTIKSTORV
HVIDOVREVEJ 178 TLF. 75 92 00

BOB^s SMØRREBRØD

Strandmarksvej 23 Tlf. 78 23 08

Din daglige madpakke
Luksus smørrebrød på bestilling
Hvidovres førende slagter
også når det gælder ost

SLAGTEREN

STRANDMARKSVEJ 23

TELEFON 78 23 08

Harrestrup Kro

Hygge og
stemning



JEG SMUTTEDE TILFÆLDIGVIS IND FOR
14 DAGE SIDEN, MEN JEG TROR, AT
JEG SNUPPER 14 DAGE MERE!

Vigerslevvej 278
Tlf. (01) 30 95 25

Med venlig hilsen
Viggo Jørgensen
og Niels Heidelberg

Velkommen til Lyngby



Et meget stort velkommen til vores venner fra Lyngby, der i de to sidste år, har sat sit præg på 1. division, og i pokalturneringen. Hvis Lyngby-drengene ser rødt, når de taler om Hvidovre, er der ikke noget at sige til det. I 1980 vandt Hvidovre pokalfinalen med 5-3 over Lyngby. I 1981 snød vi dem igen med at snuppe mesterskabet lige for næsen af dem, selv om pressen sagde, at Lyngby var det bedste hold. Så der er ingen tvivl om, at det er et Lyngby-mandskab, der vil gøre alt for at hævne de to sidste år. Og træner Jørgen Hvidemose vil få meget let ved at sætte mandskabet op, til en hvidglødende indsats.

Også Lyngby har været udefor spilleruheld, da de to nyindkøbte Thomas Larsen fra B. 1903 og John Larsen fra Helsingør, begge meget hurtigt gik i stykker og måtte opereres.

Den eneste spiller de har mistet i år, er vores egen Birger Pedersen, der dog tidligt på foråret måtte stoppe på grund af skader.

Men ellers er det »gamle« kendinge der præger holdet, hvor det er trekløveret John Helt, Michael Schäfer og Klaus Berggren, der er samlingspunktet. Har disse tre spillere fået det rigtige ben ud af sengen samme dag, er Lyngbyholdet næsten ikke til at slå.

Højre back Tom Olczyk er meget angrebsglad og er der den mindste chance for angreb, så er han som en raket i fart, ned af sidelinien og han er svær at stoppe, på grund af sin gode fysik.

Det bliver spændende at se, hvem der står på mål idag. Jeg har fuldt med i aviserne, om det ville lykkes for Lyngby, at købe Benno Larsen fra AB og det må have været frustrerende for Poul Hansen at se Lyngbys kamp for at finde en ny målmand. Min ven Poul Hansen kender vi jo som bekendt rigtig godt her i Hvidovre, han er en god målmand, dog med en svaghed, som træner Hvidemose, dog hurtig fik skik på, ved at placere 2 meter høje Lars Sørensen nede i det bageste forsvar.

Spillere som John Madsen, Max Petersen, Michael Christoffersen og Michael Spangsborg udgør sammen med de før omtalte spillere, det måske bedst spillende mandskab her i landet.

Finn Cyril

Sidste 10 års placeringer i DT:

1981	nr. 2 i 1. division
1980	nr. 12 i 1. division
1979	nr. 2 i 2. division
1978	nr. 5 i 2. division
1977	nr. 1 i 3. division
1976	nr. 15 i 2. division
1975	nr. 6 i 2. division
1974	nr. 4 i 3. division
1973	nr. 5 i 3. division
1972	nr. 3 i 3. division
1971	nr. 3 i 3. division



Michael Schäfer



John Helt



Klaus Berggren

Din avis fortæller den halve sandhed om dansk fodbold - vi fortæller resten ...

Dagbladenes sportsredaktioner er stressede - de når ikke altid at grave så dybt i stoffet, som de selv gerne ville. Som ugeblad har Fodboldmagasinet TIPS-bladet lidt mere tid og lidt flere kræfter til dybdeborende sportsjournalistik. Vi fortæller derfor den spændende anden halvdel af sandheden om dansk fodbold netop nu. Plus naturligvis alle facts - og masser af nyheder.




Nyt nummer hver torsdag



Jeg klarer den

jeg har også konto i Handelsbanken

HANDELSBANKEN
altid med i billedet



Helt på toppen

Frihedens Frisør

v/Tommy Sørensen

Strandmarksvej 20

2650 Hvidovre . Tlf. 01-49 02 08



BESTIL VENLIGST TID

Kampens sponsor: Stadion Restaurenten



Restauratør Elvin Blankensteiner er i dag kampens sponsor og overrækker på billedet, et glas 2 liter fadøl til dagens bedste spiller. Henrik Jensen nyder det, efter en stor indsats sidste år.

Efter nu fire års proff-fodbold i Danmark hvor vi vel nok har spillet på alle de største baner i landet, kan jeg konstatere, at til Hvidovres hjemmekampe, har publikum det største udvalg af kulinariske tilbud overhovedet og det siger vi tak for. HIF siger også tak for firma aktien, Blankensteiner har tegnet, samt for dagens sponsorat.

—De 3 »stærke« fra Ceres—

Dortmunder

Havskum

Red Erik

CERES HVIDOVRE





HVIDOVRES DIVISIONSHOLD 1982

Foto: Bent K. Rasmussen

LYNGHOLM KLOAK - SERVICE

EGEVOLDEN 180 · 2650 HVIDOVRE



TELEFON 01-46 11 49

- ★ SLAMSUGNING
- ★ HØJTRYKSSPULING
- ★ KLOAK-FJERNSYN
- ★ RODSKÆRING
- ★ OPSUGNING AF OLIE SAMT
GIFTIGE OG BRANDFARLIGE VÆSKER

- ★ FALDRØR
- ★ VASKE
- ★ AFLØB
- ★ RENSER MED
MOTORSPLIT

RADIODIRIGERET SERVICE

... HELE DØGNET!!!



★ Privat:
Flemming Lyngholm
01-49 45 24

★ Privat:
Preben Lyngholm
01-78 93 82

Hvidovre Kloakservice I/S

Dansk Bygnings-entreprise Aps

Totalentrepriser - Bygningsrenoveringer

*De har problemet -
vi har løsningen...
og alle håndværkerne*

REPARATION OG
VEDLIGEHOLDELSE AF:

- Ejendomme
- Institutioner
- Fabrikker
- Boliger
- Kloakker
- Gårdbelægning
- Altaner



Medlem af Entreprenørforeningen

Entreprenør - Aut. Kloakmestre

Jørgen Lyngholm

01 - 78 93 89

- og efter
kampen ses vi
s'fø'li på

Johnny's Bodega

- stedet,
hvor sportsfolk
mødes!

Hvidovrevej 356
telefon 78 44 61

Åben fra kl. 9 morgen

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

HVIDOVREs STØRSTE
EJENDOMSCENTER
SÆLGER MINDST
-ET SALG OM DAGEN

BØJE'S

EJENDOMSCENTER
***01-75 30 70**
Aften 01-49 50 80
20 års lokalkendskab

Salg af vilaaer, grunde, ejerlejligheder
andelslejligheder m.m. over alt
samt udlejning af vilaaer,
og lejligheder

EJENDOMS KÆDEN EJENDOMS KÆDEN

Holdopstillingerne

HIF

- 1 Jan Madsen
- 2 Finn Johansen
- 3 Børge Nielsen
- 4 Jan Verner Nielsen
- 5 Steen Hansen
- 6 Klaus Nørregård
- 7 Bo Fosgård
- 8 Günther Lindahl
- 9 Claus Grandlund
- 10 Henrik Jensen
- 11 Michael Manniche
- 12 Jesper Petersen
- 13 Jan Petterson
- 14 Allan Lyngby
- 15 Bjarne Vinsløv

Træner: *John Sinding*

Lyngby

- 1 Poul Hansen
- 2 Tom Olczyk
- 3 Lars Sørensen
- 4 John Madsen
- 5 Max Petersen
- 6 John Helt
- 7 Michael Schäfer
- 8 Michael Christophersen
- 9 Flemming Christensen
- 10 Klaus Berggreen
- 11 Michael Spangsborg
- 12 Bent Christensen
- 13 Peter Packness
- 14 Steen Jørgensen
- 15 Klaus Jensen

Træner: *Jørgen Hvidemose*

Dommer: *Henning Lund-Sørensen*

Kampbolden er skænket af **Reino Radio**, Gl. Køgevej 268
Selvfølgelig en Super Select Bold.

Alle ender hos

MAX & maxine

v/ Jørgen Henriksen
Hvidovrevej 340
Tlf. - 78 55 22

Sportsfolk på
Stretch Denim

Stretch
Denim
created for a perfect fit
and ultimate comfort by
Stoopy
ABC

EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK
EKSPRES TRYK

EKSPRES-
TRYKSACER
TIL LAVPRIS



HELLBRANDT

BIBLIOTEKVEJ 68 - 2650 HVIDOVRE - TLF. 01 - 49 35 22

Sportsfolk handler hos

JOHN STEEN SPORT

Frihedens Butikscenter . Hvidovrevej . Strandmarksvej . Tlf. 49 00 99



HVIDOVRE AVIS blev igen TOPSCORER blandt lokal-aviser

Nu har vi det også fra GALLUP:

STØRST LÆSERDÆKNING

GALLUP:
Hvordan er Hvidovre Avis læst inden for de sidste 7 dage?

	PERCENT	MALE	FEMALE
HVIDOVRE AVIS	99%	98%	99%
LOKALAVISEN	89%	89%	88%
VESTEGNEN	86%	85%	87%

HØJST LÆSETID

GALLUP:
Hvor lang tid bruger De normalt på at læse et nummer af ...

	1-10 min	11-20 min	21-30 min
HVIDOVRE AVIS	26%	32%	23%
LOKALAVISEN	69%	19%	5%
VESTEGNEN	62%	24%	4%

BEDST LÆSEEFFEKT

GALLUP:
Hvad husker De at have læst i fig. ovenfor?

	Største læserdækning	Højst læsetid	Bedst læseeffekt
HVIDOVRE AVIS	68%	67%	60%
LOKALAVISEN	48%	34%	32%
VESTEGNEN	52%	42%	40%

KILDE: Alle tre sammenligninger baseret på GALLUP Medias & Markedsundersøgelser for HVIDOVRE AVIS, København 1981. Fig. 1-3 er baseret på 1000 respondenter. De er også sammenlignet med de to nærmeste lokal-aviser, som er Vestegnen og Lokaltidningen i København.

...vi har også
den bedste dækning
af sporten...

HVIDOVRE AVIS

- det store lokale blad!

Hvidovrevej 301 . 2650 Hvidovre . (01) * 49 55 55



To »bosser« der »gasser«



Hans Bjerg-Petersen: -Hvidovre hva' det for noget? Åh, forresten er det ikke den lille udørken der ligger på den anden side af Roskildevej? Skal Lyngby virkelig spille fodbold mod dem?

Niels Erik Madsen: Jo, jeg kender da godt Lyngby. Det er et kønsløst område nordpå, hvor ingen kommer hinanden ved, -og hvor man hellere vil spille golf end at gå til fodbold!

Sådan »gasser« de hinanden, de to »bosser« i Lyngby og Hvidovre. Begge er markante skikkelser i dansk topfodbold, Bjerg-Petersen som dynamisk formand for divisionsforeningen og medlem af DBUs bestyrelse, - og Madsen som formand for divisionsforeningens programudvalg og medlem af DBU's disciplinærudvalg.

Foreløbig har Madsen taget flest stik hjem på fodbolddfronten. I 1980 blev det 5-3 i

pokalfinalen i Idrætsparken netop mod Lyngby, og sidste år vandt Hvidovre mesterskabsguldet foran Lyngby.

- Og vi siger alle gode gange tre i 1982, bemærker Madsen. - Lyngby har da et udemærket hold, men jeg tror ikke de får så mange point forærede i år hvor holdende i 1. division kender mere til deres spillere.

- Jeg kan trøste jer med, at Hvidovre nok ikke rykker ud i år, svare Hans Bjerg-Petersen. - Det er vores tur til at triumfere, og vi kan da ikke blive ved med kun at slå Hvidovre i de mindre betydningsfulde kampe. (Lyngby vandt 2-1 i forårets træningskamp)

Et tip før kampen: **Hans Bjerg:** 3-1 til Lyngby. **Niels Erik Madsen:** 3-2 til Hvidovre. Bortset fra dette, er de to maskuline herre ikke uenige om linierne for dansk fodbolds fremtid...

Ernst Netuka kåret som »Årets træner 1981«:

ALLE SPILLERE OG TRÆNERE KAN HAVE HAM SOM IDEAL!



Det største trænernavn i Hvidovres historie, **Ernst Netuka**, - guld, sølv, bronze og oprykning - modtog sidste weekend i Århus prisen som »Årets træner 1981« af Dansk Fodboldtræner Sammenslutning.

-Hans fantastiske dygtighed og sympatiske væsen har gjort ham til en stor træner, som alle spillere og trænerkolleger kan have som ideal, sagde DFTS-formanden Arthur Lenz i sin hyldesttale til Netuka. - Valget af Ernst Netuka skal ikke alene ses på baggrund af den oprykning fra 3. til 1. division Netuka realiserede med Kolding, men lige så meget som en dygtig træner i mange forskellige klubber landet rundt og et årelangt trofast arbejde som instruktør for vore medlemmer.

På billedet ses Netuka sammen med tre unge Charlton-spillere, Tony Lanse, Maurice Munton, Ian Hare.

Foto: Tom Morris.

Netuka, der blev dansk statsborger sidste år, bor nu i London, hvor han er chef for Charlton Athletic F.C.'s ungdomsafdeling.

ANFØRER MICHAEL CHRISTENSEN TOPPER BEGGE LISTER.



Foto: Bent K. Rasmussen

	KAMPE	MÅL
1. Michael Christensen	206	25
2. Günther Lindahl	122	9
3. Finn Johansen	109	3
4. Steen Hansen	85	14
5. Claus Moestrup	86	1
6. Klaus Nørregård	84	11
7. Søren Andersen	81	
8. Jørgen Jacobsen	75	4
9. Michael Manniche	67	20
10. Henrik Jensen	64	14
11. Jan Madsen	32	(?)
12. Børge Nielsen	29	3
13. Jesper Petersen	26	1
14. Bjarne Vinsøv	21	2
15. Jesper Reutemann	15	1
16. Per Steffensen	4	
17. Flemming Hansen	2	
18. Claus Grandlund	1	1
19. Jan Petterson	1	
20. Jan Verner Hansen	1	
21. Bo Fosgård	1	
22. Allan Lyngby	1	

Firmamålaktionærer i HIF

Ved redaktionens slutning havde følgende erhvervsdrivende tegnet firmamålaktier for sæsonen 1982:

RUTH & JOHS. MADSEN, Skjold Burne
Hvidovrevej 91

STADIONRESTAURANTEN
Sollentuna Allé 1-3

JØRGEN CHRISTENSEN, murermester
Ketilstorp Allé 94

HELLBRANDT Offset/Kontorartikler
Bibliotekvej 68

E. SKJÆRBÆK's
Møbeltransport & Flytteforretning

Strandmarksvej 43
TUBORG HVIDOVRE

v/lb Christiansen, Kløverprisvej 13

HELGE HANSEN,
murermester og entreprenør, Tistrupvej 2

BOB's SMØRREBRØD
v/Jan B. Petersen, Strandmarksvej 21-23

BIKUBEN Strandmark Afdeling
Frihedens Butikscenter

FRIHEDENS BLOMSTER

v/Hartvig Jørgensen,
Frihedens Butikscenter

IMPORTØREN

v/B. Hein-Hansen, Frihedens Butikscenter

FRIHEDENS KONFEKTURE

Frihedens Butikscenter

BIRGER's AUTOMOBILER

v/Birger Andersen, Gl. Køgevej 174

MOBILTANKEN

v/H. K. Sørensen, Gl. Køgevej 388

ALT TIL BARNET HOS JALSØE

v/Søren Jalsøe, Roskildevej 144

STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316

BØJE's EJENDOMSCENTER

Hvidovrevej 104 A

CERES - Hvidovre

v/Erik Hagengaard, Grenhusene 99

Vi er selvfølgelig meget glade for den støtte de pågældende firmaer yder klubben, og skal derfor indtrængende bede alle medlemmer såvel som tilhængere om at gøre denne støtte gensidig ved at handle hos firmamålaktionærerne.

Seha

Seha

på ethvert kontor

Overhead Projektorer
Stencils Duplikatorer
Sprit Duplikatorer
Electro Brændere
Skriveredskaber
Farvebånd

Torveporten 4 • 2500 Valby • Tlf. 01 - 16 55 55

ET GODT MÅL



efter dagens kamp
er »henne om hjørnet«
hos Jytte og Werner



STJERNEKROEN

Gl. Køgevej 316, telf. 78 09 67



MATADOREN - det lille madsted
hvor man hygger sig

GL.KØGEVEJ 31o TLF. o178o478

MATADOR-BØF God mad i alle prislag

Åbent: fra 11³⁰-22⁰⁰ Lukket hver Mandag

KØBENHAVNSSERIEHOLDET

Der ligger en stor opgave for den nye træner *Finn Enegård*, som selv er Hvidovre-reng, helt ud til fingerspidserne, at få det tidligere Danmarksseriehold op igen, efter nedrykningen sidste år. Vi oplevede det mærkværdige, at divisionsholdet blev Danmarksmestre, medens de meget brugbare reserver, rykkede en række ned. De spiller der blev prøvet sidste år på divisionsholdet var gode nok individuelt, men det kneb kevaldigt, med at få skabt et team, der kunne fungerer som et team og det er her der skal sættes ind. Alle kræfter skal sættes ind for at få skabt et hold, der kan sikre oprykning igen, ja jeg vil gå så vidt, at sige, det må være et KRAV.

Finn Cyril



Finn Enegård er holdets nye træner.



Hvad går du mest op i
håndbold eller fodbold?

»Nyt Tøj«
fra Wandorf



Wandorf

FRIHEDENS BUTIKSCENTER JUNIOR & HERRETØJ TLF. 49 04 44



**Tag lidt godt
med hjem. Vi har
åbent efter
kampen**

Center

AUTOREPARATIONER

Åbent:

Hverdage 6-23

Søn- og helligdage 7-23

Lodsvej 3-5 - Tlf. 49 41 53

FODBOLDSUVERNIR'S



Mandag til fredag sidder Hvidovres målmand Jan Madsen ved ordretelefonen og sørger for hurtig ekspedition.

Ring og bestil mandag-fredag 10-16, lørdag og søndag lukket. Tlf. 01-71 35 49.

Her ser du et udpluk af mit souvenir som ligger på lager til de fleste Engelske og en del tyske klubber bla. Liverpool / Ipswich / Manchester U. Southampton / Tottenham og Bayeren M. / Hamburg S.V. / Barcelona.

BREDALSPARKENS

HVIDOVREVEJ 328
TLF. 01-78 24 48

GULD & SØLV
URE & OPTIK



SPILLER PROFIL

JAN PETTERSON

30 årige Jan Pettersen er en rigtig Vanløsedreng, som altid har været førsteholdsspiller i alle drenge årene. Jans store fordel har været hans meget stærke fysik og boldsikkerhed, som har kompenseret for hans mangel på antrit.

I starten af 70'erne var Jan på Vanløses storhold, fast centerforward og scorede mange mål og var med da holdet vandt Pokalfinalen i 1974 over OB med 5-2.

Samme sommer debuterede Jan på A-landsholdet mod Finland og det blev også til en enkelt Ungdoms landskamp mod Sverige.

Herefter tog han afsted til Belgien, hvor et liv som proff-spiller i 2 divisionsklubber Mons ventede og hele 18 mål blev det, hvilket var en førsteplads på topscorelisten.

De sidste tre år er tilbragt i Herfølge, hvor Jan har måtte spille sweeper, hvilket han hele tiden har været meget ked af, da han føler sig bedst tilpas helt fremme i angreb.

Finn Cyril

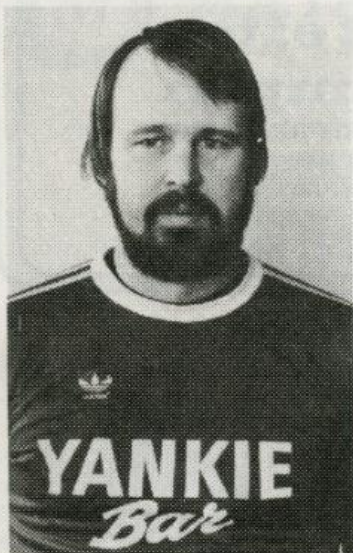


Foto: Bent K. Rasmussen

ALT GLARMESTERARBEJDE UDFØRES

gå til **GLAS** fagmanden
-den faguddannede glarmester



**Speciale !
Indramning**

på gensyn hos
A. SVENSSON
HVIDOVREVEJ 342
Tlf. 01 - 78 12 54

FACTS

STILLINGEN 1. DIV.

Brøndby	1	1	0	0	7-1	2
AGF	1	1	0	0	4-2	2
Esbjerg	1	1	0	0	3-2	2
Køge	1	0	1	0	2-2	1
Næstved	1	0	1	0	2-2	1
Kolding	1	0	1	0	2-2	1
Hvidovre	1	0	1	0	2-2	1
Vejle	1	0	1	0	1-1	1
Lyngby	1	0	1	0	1-1	1
Ikast	1	0	1	0	0-0	1
B1901	1	0	1	0	0-0	1
B1903	0	0	0	0	0-0	0
OB	0	0	0	0	0-0	0
B93	1	0	0	1	2-3	0
KB	1	0	0	1	2-4	0
B1909	1	0	0	1	1-7	0

STILLINGEN 2. DIV.

Herning	1	1	0	0	4-1	2
Herfølge	1	1	0	0	2-0	2
Frem	1	1	0	0	1-0	2
Rds. Freja	1	0	1	0	2-2	1
Fr.havn	1	0	1	0	2-2	1
Birkeryd	1	0	1	0	1-1	1
AB	1	0	1	0	1-1	1
Skovbakken	1	0	1	0	1-1	1
Viborg	1	0	1	0	1-1	1
Helsingør	0	0	0	0	0-0	0
Fremad A	0	0	0	0	0-0	0
Kastrup	0	0	0	0	0-0	0
Brønshøj	0	0	0	0	0-0	0
Avarta	1	0	0	1	0-1	0
Glostrup IC	1	0	0	1	0-2	0
OKS	1	0	0	1	1-4	0

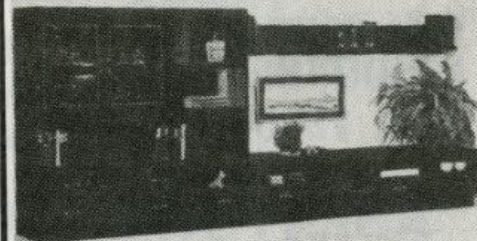
TILSKUERBAROMETER

Hvidovre	3.885
Kolding	3.885
Køge	3.500
Næstved	3.500
B 1909	3.077
Brøndby	3.077
AGF	3.026
KB	3.026
B 93	3.000
Esbjerg	3.000
Vejle	2.433
Lyngby	2.433
Ikast	1.500
B 1901	1.500

HVIDOVRES MÅLSCORERE

Claus Grandlund	1 mål
Henrik Jensen	1 mål

Fortuna modul-systemet
der kan kombineres efter deres ønske



Åagaards Møbler

ApS

Gl. Køgevej 272 - 2650 Hvidovre
Tlf. 01-78 04 32 - Giro 8 08 50 64

Kom ind og se de mange muligheder
og få prislister.

DANA GRILL

v/Michael Petersen

Har altid åbent
efter kampen

Strandmarksvej 15
01 - 78 32 68

Åbent hverdage 10-22
søndage 8-22

Shell SERVICE

Autoreparationer med garanti
Faguddannet personale
Alt i bremser og koblinger
Vask og smøring
Specialist i udstødning
Stort udvalg i kioskvarer

v/Ole Jensen

HVIDOVREVEJ 247

TLF. 78 04 27



ÅBENT HVER DAG TIL KL. 22⁰⁰

FORÅRETS KAMPE 1982

Søndag	den	28. marts	kl. 13.30	Kolding - Hvidovre
Søndag	den	4. april	kl. 19.00	Hvidovre - Lyngby
Mandag	den	12. april (2. påskedag)	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1903
Søndag	den	18. april	kl. 16.00	Ikast - Hvidovre
Søndag	den	25. april	kl. 19.00	Hvidovre - Køge
Torsdag	den	29. april	kl. 19.00	B. 93 - Hvidovre
Søndag	den	9. maj	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1909
Søndag	den	16. maj	kl. 16.00	AGF - Hvidovre
Søndag	den	23. maj	kl. 19.00	Hvidovre - Vejle
Mandag	den	31. maj (2. pinsedag)	kl. 19.00	KB - Hvidovre
Onsdag	den	2. juni	kl. 19.00	Hvidovre - Brøndby
Søndag	den	6. juni	kl. 19.00	Esbjerg - Hvidovre
Søndag	den	13. juni	kl. 16.00	Hvidovre - Næstved
Lørdag	den	26. juni		(TOTO-Cup)
Lørdag	den	3. juli		(TOTO-Cup)
Lørdag	den	10. juli		(TOTO-Cup)
Lørdag	den	17. juli		(TOTO-Cup)
Lørdag	den	24. juli		(TOTO-Cup)
Onsdag	den	28. juli	kl. 19.00	B. 1901 - Hvidovre
Lørdag	den	31. juli		(TOTO-Cup)
Søndag	den	8. august	kl. 19.00	Hvidovre - OB

Reino præsenterer VIDEO

Deres Videorådgiver

for fremtiden

KOM OG SE DE MANGE NYHEDER OG FÅ GODE RÅD OVEN I KØBET

DE FAR BEDRE RÅD HOS

KØBE ELLER
LEJE??
KOM IND OG
FÅ KLAR
BESKED

Reino Radio

Deres Videorådgiver

Gl. Køgevej 268, Hvidovre. Tlf. 49 33 22

DAGENS »OPGØR«
optages på Video.
Kom ind i forret-
ningen og se alle
højdepunkterne igen.

Torvets

RESTAURATION - BODEGA

Stedet hvor man hygger sig og spiser godt.
Åbent fra kl. 8.00 - 24.00. Fredag-lørdag til kl. 02.00.

DINER TRANSPORTABLE
SELSKABER - SMØREBRØD

HVIDOVREVEJ 136 - TLF. 75 06 97 - EBERT CARLSEN
TLF. 75 71 46

EFTERÅRETS KAMPE 1982

Søndag	den	15. august	kl. 10.30	Brøndby - Hvidovre
Onsdag	den	18. august		(Pokalrunde)
Søndag	den	22. august	kl. 19.00	Hvidovre - KB
Onsdag	den	25. august		(Pokalrunde)
Søndag	den	29. august	kl. 19.00	Vejle - Hvidovre
Søndag	den	5. september	kl. 19.00	Hvidovre - AGF
Onsdag	den	8. september	kl. 19.30	B. 1909 - Hvidovre
Søndag	den	12. september	kl. 19.00	Hvidovre - B. 93
Onsdag	den	15. september		(Europa Cup)
Søndag	den	19. september	kl. 19.00	Køge - Hvidovre
Søndag	den	26. september	kl. 19.00	Hvidovre - Ikast
Onsdag	den	29. september		(Europa Cup)
Søndag	den	3. oktober	kl. 14.00	B. 1903 - Hvidovre
Søndag	den	10. oktober	kl. 10.30	Lyngby - Hvidovre
Søndag	den	17. oktober	kl. 19.00	Hvidovre - Kolding
Søndag	den	24. oktober	kl. 13.30	OB - Hvidovre
Søndag	den	31. oktober	kl. 19.00	Hvidovre - B. 1901
Søndag	den	7. november	kl. 13.00	Næstved - Hvidovre
Søndag	den	14. november	kl. 13.00	Hvidovre - Esbjerg

SCANKINO

Det er et

forstærkeranlæg De lytter til på for eksempel:

Bellahøj Friluftsbad
Hvidovre Stadion
Københavns Idrætspark
Nykøbing F. Ny Stadion
Rypark Hallen
Sundby Idrætspark
Slagelse Ny Stadion
Østerbro Stadion
Østerbro Svømmehal

SCANKINO aps Marielundvej 37 C . 2730 Herlev . Tlf. 02 - 91 92 33

IN-side

v/ Kim Madsen



■ Man skulle næsten tro at, **Henrik Jensen** har været en tur på skiferie med den lillefinger han i øjeblikket render rundt med. Men, den deformede finger blev til i en træningskamp netop mod dagens modstander Lyngby.

■ Hvidovre Stadions speaker **Johnny Toft Sørensen** siges at være godt rustet til denne sæson. Han har i vinterperioden motioneret stemmebåndet ved flere store indendørsstævner bla. på »Gigantbanen« i Brøndby og i Hvidovre Mesterskaberne for firma fodbold.

MANDEN I MIDTEN



Henning Lund-Sørensen

40 år, smede- og maskinarbejder, gift og har 2 børn. Nok Danmarks mest anerkendte dommer, blev allerede FIFA-dommer so 32 årig og har haft 45 internationale kampe deraf 8 A-landskampe. Har dømt over 2.000 kampe deraf 150 divisionskampe. Største opgave: VM for ynglinge i Australien 1981. Er udtaget som eneste dansker til VM i Spanien 1982.



■ **Bjarne Vinsløv** og **Flemming Hansen**, to af HIF's lovende unge spillere, var i februar på et 14 dages træningsophold hos vores venskabsklub i England Charlton. De to fik lov at træne 2-3 gange dagligt med klubbens 2. divisions mandskab, reserveholdet og ungdomsholdet, så der var ingen tvivl om at de fik deres sag for.

Resultatet kom da også allerede i den første træningskamp efter hjemkomsten, hvor

HIF mandskabet var inviteret til en venskabsmatch, på græs i DDR mod Hansa Rostok, som vi overraskende vandt 4 - 2. Her viste både Flemming og Bjarne store fremskridt og ikke mindst Bjarne der, fra en plads som stopper, scorede 2 dejlige mål. Tre dage efter scorede Vinsløv sjersmålet ude mod Malmø FF i 1-0 kampen. Intet under at kammeraterne efter dette har dømt ham BOMBER BJARNE.



PÅ GENSYN

PEER'S Pub

Hvidovrevej 88 Åben daglig 10-02 Tlf. (01) 70 11 18



DEN DANSKE BANK

AF 1871 AKTIESELSKAB

AVEDØRE AFDELING:

Sadelmagerporten 2 . telefon 78 70 22

GL. KØGEVEJ AFDELING:

Gl. Køgevej 264 . telefon 78 12 22

HVIDOVRE AFDELING:

Hvidovrevej 178 . telefon 75 34 11

HVIDOVRE STATION AFDELING:

Hvidovre Stationscenter 022 . telefon 47 12 66

Åben: Mandag - fredag kl. 9.30 - 16.00. Torsdag til kl. 18.00.

store
hus



center • sriben

-vejen til
et godt køb

Bageri

Banker

Boghandel

Legetøj

Frisør

Fotohandel

Frugt • Blomster

Service • kiosk

Renseri

Supermarkeder

Husk at stemme på dagens bedste spiller og deltag i lodtrækningen om en 1/4 flaske Rød Ålborg fra:



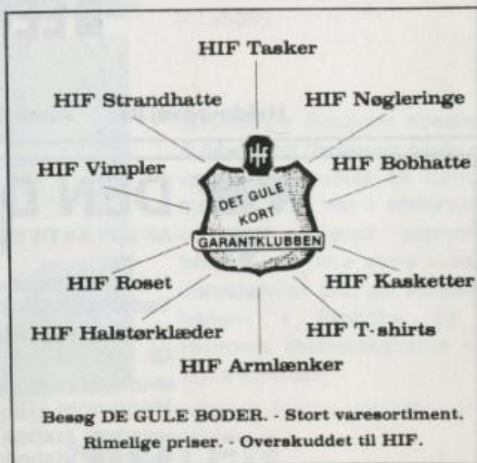
Bikuben

Bikubens afdelinger i Hvidovre

Publikum kårede
Jan Madsen



til årets Hvidovrespiller i 1981.



EN GOD MALERFORBINDELSE

Alle former for maler- og tapetararbejde
Nyt som gammelt, stort som småt.
Vi giver med glæde gratis tilbud
NB. Dampanlæg udlånes

Claus O. Hofod

MALERFIRMA APS

TLF. (01) 49 23 29

FRYDENHØJPARKEN 67
2650 HVIDOVRE

M. A. F. Københavns Malerlaug



Klubben som alene støtter HIFs professionelle divisionshold. - Vil du være med til at støtte, så tegn en andel af Kr. 200 (men meget gerne flere andele). Garantklubben »DET GULE KORT« giver af sine midler støtte til køb af spillere, træningslejre og ture, spillerbonus af forskellig art, samt forskellige former for underholdning ved hjemme- og udekampe.

Vi formidler gerne din støtte.

Bøje Sandgård
Dag: 75 30 70
Aften: 49 50 80

Niels B. Kristensen
78 05 21

A. O. Andersen
78 16 61

Anita Holm
78 14 67

Bente Pedersen
49 59 14

Vær med til at kåre forårets og årets Hvidovrespiller.
Læg venligst talonen i stemmekasserne.
Dagens HIF-spiller _____
Tilskuerens navn: _____
Adresse: _____
Postnr.: _____

Brugsen

ER ALTID
NÆRLIGGENDE

DB Brugsen
Fjeldstedvej 56
tlf. 01 - 78 65 25

DB Brugsen
Strandmarksvej 27
tlf. 01 - 78 17 17

DB Brugsen
Hvidovrevej 255
tlf. 01 - 78 11 50

DB Brugsen
Sadelmagerporten 2
tlf. 01 - 78 60 77

DB Brugsen
Arn. Nielsens Blv. 2
tlf. 01 - 78 30 96



ER DU MED
PÅ HOUDET
HER?

JA... TUBORG
HVILDOVRE ER ALTID
HVORDET SKER

000000
000000

Tuborg
J.B.